لجنة الرهابة الشرعية الداخلية

Internal Sharia Supervision Committee



بسم الله الرحمن الرحيم

Sharia Certificate Family Takaful Savings

شهادة شرعية التكافل العائلي ادخار

The Internal Sharia Supervision Committee had checked the structure and the documents of the product "Family Takaful Savings", which works as follows:

قامت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالاطلاع على الهيكلة والمستندات الخاصة بمنتج "التكافل العائلي ادخار" والقائم على الآلية الآتية:

This plan has two variants to make either single or regular contributions. From the contributions made a portion will first be allocated towards Participant Risk Account to provide coverage for Takaful Benefit and a Wakala fee of 15% will be charged on this. After allocation to Participant Risk Account, the remaining amount from the contribution will be allocated to Participant Investment Account, from which Wakala fees for investment would be charged (Wakala policy fees).

يكون سداد الاشتراكات في هذا المنتج على طريقتين؛ إما دفعة واحدة أو دفعات منتظمة. يتم تخصيص جزء من الاشتراكات المقدمة لحساب خطر المشتركين لتوفير التغطية لمنفعة التكافل ويتم فرض رسوم وكالة بنسبة 15% على ذلك. وبعد التخصيص لحساب خطر المشتركين، يتم تخصيص المبلغ المتبقي من الاشتراك لحساب استثمار المشتركين، والذي يخصم منه رسوم الوكالة بالاستثمار (رسوم وثيقة الوكالة).

Participant Investment Account comprises of Sharia compliant funds chosen by the participants and allocated to each fund in the desired proportion chosen by the participant.

يتكون حساب استثمار المشتركين من صناديق متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية يختارها المشتركون ويتم تخصيص المبالغ لكل صندوق بالنسبة التي يختارها المشترك.

During the policy term in case of death of the covered member then the Takaful benefit becomes payable as specified in the policy terms and conditions. في حال وفاة الشخص المشمول بالتغطية خلال مدة سريان الوثيقة، تصبح منفعة التكافل مستحقة الدفع كما هو محدد في شروط وأحكام الوثيقة.

On the date of policy maturity, the fund value in Personal Investment Account becomes payable to the participant.

في تاريخ استحقاق الوثيقة، تصبح قيمة الصندوق في حساب الاستثمار الشخصي مستحقة الدفع للمشترك.

The Internal Sharia Supervision Committee concludes that the structure of "Family Takaful Savings" is in conformity with Sharia rules and principles.

ترى لجنة الرقابة الشرعية الداخلية أن الهيكلة الخاصة بمنتج "التكافل العائلي ادخار" متوافقة مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.

السيد/ موسى خوري Mr. Moosa Khoory عضو اللجنة/Member د. عبد السلام كيلاني Dr. Abdul Salam Kilani Member/عضو اللجنة أ.د. يوسف الشبيلي. Dr. Yousef Alshubaily رئيس اللجنة/Chairman